EVERYONE IN THE ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL DIVISIONS WERE EXCITED FOR THE SCHOOL FESTIVAL.

Memory:67
WE SANG A HYMN IN THE SCHOOLYARD FOR THE CLOSING CEREMONY!
AND ALL THE STUDENTS PUT THEIR MAGIC TOGETHER IN THE FORM OF A PYRE.

YEAH ♪
IT WAS LOVELY AGAIN THIS YEAR-

MM... YOU'RE RIGHT, IX.
EVERYONE'S VERY BEAUTIFUL!!

Memory:67

Burning Drive

SO! AS EXPECTED, OUR REGULAR SCHOOL LIFE RETURNED AFTER THE SCHOOL FESTIVAL'S END!
THE SEASON IS ALREADY FALL, SO IT'S TIME TO CHANGE TO OUR FALL UNIFORMS!
OKAY~
MAMA, HURRY~
HOW IS IT? IS THE COAT'S SIZE TOO TIGHT?
IT FITS PERFECTLY~

MORNING~
VIVIO!
RIO, CORONA~! MORNING~
BACK TO STUDYING TODAY~
TEAM TRAINING ALSO RESUMES TODAY! WE'VE GOT TO GIVE IT OUR ALL!
AND WE HAVE TO GO CHEER FOR MIURA-SAN, VICTOR-SAN, AND EVERYONE ELSE TOO!

GOOD MORNING~!
EVERYONE'S PROPERLY WEARING THEIR FALL UNIFORMS~
GOOD DAY EVERYONE~
THE MIDDLE SCHOOL'S FALL UNIFORMS ARE SO CUTE~
YOU TWO LOOK WONDERFUL!
AHAHA~ THANKS!
YOU SHOULD DEFINITELY COME WITH US TO CHEER AT THE MATCHES, YUMINA-SAN!
THANKS~

THEN THAT PROBLEM IS NOTHING~
AND IF YOU'RE EINHART-SAN'S FRIEND
WE ATE TOGETHER.
IT'S TOTALLY OKAY!
BUT IS IT OKAY FOR ME TO SUDDENLY SLIP IN WITH ALL OF YOU ON ALL THESE THINGS?
U~M...
RIGHT~!
...I, UM... IF YOU'D LIKE TO BE, YUMINA-SAN.
IS IT... OKAY TO CALL US FRIENDS?

FRIENDS, THEN!
...YES.

U-UM, NOW THAT I THINK ABOUT IT, I'M ON DAY DUTY, SO... I'LL GO ON AHEAD BY MYSELF!
O~KAY!
AH...

AAH! EXCUSE ME!
ALL RIGHT. PAST HERE IS THE ELEMENTARY DIVISION. THE MIDDLE SCHOOL DIVISION'S BUILDING IS THAT WAY.
W-WE'LL SEE YOU AFTER SCHOOL!

FIRST WE SHOULD EXCHANGE MAIL ADDRESSES~!
LET'S GET ALONG WELL!
I'D BE HAPPY IF I COULD BECOME FRIENDS WITH ALL OF YOU AS WELL~

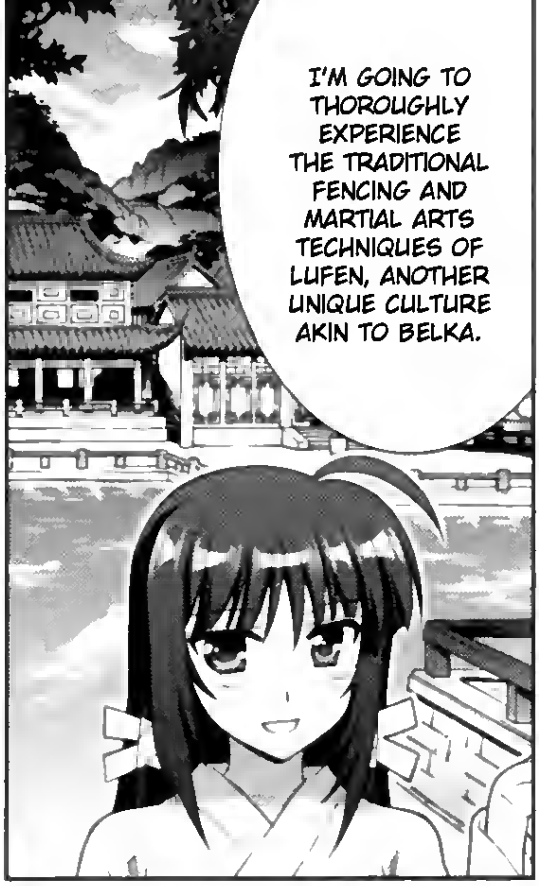
OKAY~! LET ME SUMMON MY DEVICE...

AH, ASSISTANT INSTRUCTOR!
YOU'RE HANDLING THE MORNING PORTION TODAY, RIGHT~
THAT'S RIGHT.

YOU'RE GOING ON A TRAINING EXPEDITION WITH THOSE YOUNG COMPETITORS, RIGHT!
YEAH. I'LL BE SPENDING THREE NIGHTS WITH THOSE KIDS IN LUFEN.

I HAVE TO MAKE UP FOR ALL THE COACHING AND PRACTICE I'LL BE MISSING OUT ON WHILE I'M GONE OVER THE HOLIDAYS.

THAT'S RIGHT. I ALMOST CAN'T CONTAIN MY EXCITEMENT!
EVEN RIO-CHAN'S TECHNIQUES HAVE A MYSTERIOUS FEEL TO THEM.
IT'S FULL OF INTERESTING TECHNIQUES THAT USE SWORDS, SPEARS, AND HAND TO HAND COMBAT.


I'M GOING TO THOROUGHLY EXPERIENCE THE TRADITIONAL FENCING AND MARTIAL ARTS TECHNIQUES OF LUFEN, ANOTHER UNIQUE CULTURE AKIN TO BELKA.

FROM TOMORROW ON, I HAVE TO RETURN TO THE INTERMIDDLE FOR OBSERVATION AND SUPPORT.

BUT BEFORE THAT

NEXT DAY, INTERMIDDLE DISTRICT QUALIFIER SEMIFINALS VENUE
PRELIMINARY GROUP 6'S COMPETITOR VICTORIA WITH A MASTERFUL 1 ROUND KO VICTORY! SHOWING OFF THE TRUE POWER OF A TOP SEED!
VICTORIA DAHLGRUN (PRELIMINARY GROUP 6)
SEMIFINALS 1ST ROUND
0 MIN 49 SEC KO WIN
ACCUMULATED DAMAGE 520
FINAL BLOW 9TH STYLE [MIST]
(MAGIC INFUSED HALBERD STRIKE)

USSHAA~!
PRELIMINARY GROUP 3'S HARRY TRIBECA, UNDAUNTED BY HER RIVAL, ALSO MADE A STRONG SHOWING WITH A KO IN HER MATCH!
HARRY TRIBECA (PRELIMINARY GROUP 3)
SEMIFINALS 1ST ROUND
3 MIN 12 SEC KO WIN
ACCUMULATED DAMAGE 12500
FINAL BLOW GUN FLAME: FULL BURST (BOMBARDMENT)

DUE TO CIRCUMSTANCES SURROUNDING HER OPPONENT FABIA CROZELG'S APPEARANCE, PRELIMINARY GROUP 10'S COMPETITOR LUTECIA ALPINE SWITCHED TO A RESERVE MATCH, BUT...
FREELY USING A MULTITUDE OF TECHNIQUES, RESULTING IN A KO VICTORY, YOU WOULDN'T THINK THIS WAS HER FIRST TIME PARTICIPATING!
LUTECIA ALPINE (PRELIMINARY GROUP 10)
SEMIFINALS 3RD ROUND
1 MIN 25 SEC KO WIN
ACCUMULATED DAMAGE 3520
FINAL BLOW PLASMA SHOOTER (SHOOTING)

オオン
PRELIMINARY GROUP 1'S COMPETITOR SIEGLINDE JEREMIAH GIVES A MAGNIFICENT DISPLAY WORTHY OF THE REIGNING CHAMPION! SPLENDIDLY ADVANCING FORWARD!
SIEGLINDE JEREMIAH (PRELIMINARY GROUP 1)
SEMIFINALS 2ND ROUND 2 MIN 15 SEC KO WIN
ACCUMULATED DAMAGE 950
FINAL BLOW BLITZ SCHWINGEN (JEREMIAH STYLE THROWING TECHNIQUE)

AND IN PRELIMINARY GROUP 4!
IN HER FOURTH TIME AT THE INTERMIDDLE! WITH EXPERIENCE AT THE MUNICIPAL MAIN EVENT, AND A SPECIALIST AT OUTRANGE SHOOTING! ELLY STOUT, THE "MAGIC BULLET"!
THIS MATCH IS QUITE THE HARD FIGHT!
AGAINST HER IS THE MIRACLE ROOKIE! THE AMAZINGLY HARD HITTING "SWORD DRAW", COMPETITOR MIURA RINALDI! HOWEVER...

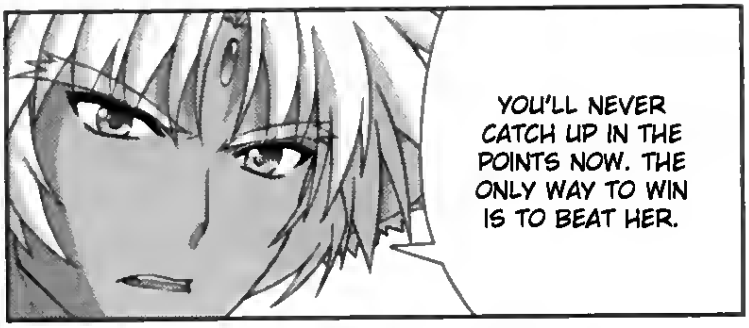
MIURA-SA~N! GO FOR IT~!
CONTINUING TO SHOOT OUTSIDE HER RANGE, SHE HAS YET TO SCORE A SINGLE HIT!
COMPETITOR MIURA'S IN A TOUGH SPOT.
YEAH. COMPETITOR ELLY HAS UPPED HER GAME SINCE LAST YEAR.
WITH THAT FAST SHOOTING, SHE'S THOROUGHLY PUSHING HER BACK AND MAKING IT SO SHE CAN'T CLOSE THE DISTANCE.
AND HER FOOTWORK'S GOOD TOO. SHE'S MAKING EXTENSIVE USE OF THE RING.
THE POWER AND TIMING OF HER SHOTS ARE PERFECT. SHE'S COMPLETELY SHUT DOWN MIURA-SAN'S ABILITY TO GET IN.

A TECHNIQUE INDICATIVE OF A NATURAL SHOOTER THAT CONTINUES TO DRILL HERSELF EXCLUSIVELY IN SHOOTING.
IS THERE NOTHING SHE CAN DO~!?!
M~M... COMPETITOR ELLY'S METHOD FOR SHUTTING DOWN IN-FIGHTERS IS TOO GOOD.
YEAH.
AND THAT'S THE END OF THE THIRD ROUND! THE POINTS ARE OVERWHELMINGLY IN COMPETITOR ELLY'S FAVOR AGAIN THIS ROUND!
MIU-CHAN MIGHT BE IN A PRETTY TOUGH SPOT.
NO WAY~!

WHAT'RE YOU GOING TO DO IN THE FINAL ROUND?
GOOD! I'D GIVE YOUR PERFORMANCE UP UNTIL NOW A 100 OUT OF 100! YOU'RE NOT EVEN GIVING YOUR OPPONENT A CHANCE!
RIGHT!
ELLY STOUT LIFE 18000
CRASH & ACCUMULATED DAMAGE: NONE
SHOOTING TO WIN IN THE FINAL ROUND!
SAME AS I'VE DONE UP 'TILL NOW... BE CAUTIOUS OF MY OPPONENT'S QUICK RUSHES AND CONTINUE FIRING FROM MY OWN RANGE!!
OK! LET'S WIN THIS!

SECONDS OUT.
HERE I GO!
ALRIGHT!
DON'T GIVE UP UNTIL THE END AND SHOW THE RESULTS OF YOUR TRAINING!
GOT IT!? IF YOU CAN HIT HER ONCE, YOU'LL BEAT HER!
RIGHT!

I... I'M JUST... FINE!
YOU'RE GETTING POUNDED OUT THERE... CAN YOU STILL MOVE?
MIURA RINALDI
LIFE 4250 (DAMAGE 13750)
CRASH EMULATE
BLOWS TO BOTH LEGS AND LEFT ARM
ACCUMULATED BODY DAMAGE 65%


YOU'LL NEVER CATCH UP IN THE POINTS NOW. THE ONLY WAY TO WIN IS TO BEAT HER.

YOU'VE GOT THE IGNITION TIME DOWN NOW, RIGHT!?
YES...!

OH~ MY! THE FINAL ROUND IS UNFOLDING EXACTLY LIKE ALL THE PREVIOUS ONES!
ON THE OTHER HAND, COMPETITOR MIURA IS FIGHTING A DEFENSIVE BATTLE AND CAN'T MOVE FORWARD!
COMPETITOR ELLY'S "MAGIC BULLET" SHOWS NO SIGNS OF WEARING DOWN!
MIURA LIFE 3340

MIURA-SA~N!
AND HER REMAINING LIFE IS DWINDLING! THIS IS A HUGE PINCH~!
WITH THE MAGIC BULLETS RAINING DOWN, SHE CAN'T CLOSE THE DISTANCE!
MIURA-SAN IS DOING SOMETHING...
HUH...?

I CAN BEAT HER!
MIURA
DAMAGE 2650
LIFE 530
SHE TOOK IT~!
A SAVAGE BLOW!
Rocket mode !
DRIVE...

IGNITION!

ELLY
DAMAGE 8500 LIFE 9500
CRASH EMULATE
FRACTURED LEFT
RIBS 4, 5, AND 6

ELLY
DAMAGE 3200 LIFE 6300
ELLY
DAMAGE 4600 LIFE 1700

SKY FANG!

へたー
THE MATCH IS OVER~!
THE...
ELLY LIFE 0
ONE RUSH! SHE SETTLED IT IN THAT SINGLE RUSH!
COMPETITOR ELLY IS SUNK! THE ARCHER FIRING THE MAGIC BULLETS WAS CRUSHED BY THE DRAWN SWORD!
ANOTHER TERRIFYING DASH.
ALMOST LIKE A ROCKET!
YEAH... THAT'S VITA-SAN'S TRAINING FOR YOU.

COMPETITOR ELLY ALSO DISPLAYED A SPLENDID PERFORMANCE, BUT... UNFORTUNATELY, SHE HAS BEEN ELIMINATED IN THE SEMIFINALS.
ANOTHER HUGE COME FROM BEHIND VICTORY FOR THE MIRACLE ROOKIE, COMPETITOR MIURA RINALDI!!
COMPETITOR MIURA GIVES COMPETITOR ELLY A BOW! LET'S GIVE BOTH COMPETITORS A WELL DESERVED ROUND OF APPLAUSE!
YE~AH!
SHALL WE GO MEET HER IN THE WAITING ROOM?
LOOKS LIKE WE DIDN'T HAVE TO WORRY ABOUT MIU-CHAN'S DAMAGE AFTER ALL.

AH... EVERYONE!
MIURA-SAN! GOOD JOB OUT THERE~
YOU WERE AWESOME!
THANK YOU VERY MUCH~!
I'M LOOKING FORWARD TO THE BOOKS OF SECRETS ON FENCING!
THE FOOD'S GOOD AND IT LOOKS LIKE A NICE PLACE.
RIO'S HOME IS IN LUFEN, RIGHT? I'VE NEVER BEEN THERE BEFORE, BUT...
NOW I CAN PUT MY MIND AT EASE AND GO WITH YOU TO RIO-SAN'S HOME!
YEP~

LUFEN SOUTHWEST AREA
FIST OF THE SPRING SUNLIGHT DOJO
OI, RINNA~
WHAT IS IT, GRANDPA~?
HAVE YOU RECEIVED ANYTHING FROM RIO?
FIST OF THE SPRING SUNLIGHT
ASSISTANT INSTRUCTOR
RINNA TUNDRA
IN THAT CASE, WE'D BEST PREPARE TO WELCOME THEM~
FIST OF THE SPRING SUNLIGHT
"FIST HERMIT"
LEI TUNDRA
I JUST GOT A MAIL FROM HER~! THEY SETTLED ON THE AMOUNT OF PEOPLE AND THE TIME.
I SEE, I SEE.

魔法少女
リリカルなのは
ViVid
... To Be Continued

あとがき

13巻です。
アインハルトさんも和やかになってクラスに友達が出来たり
イクスさんが小さな姿でプチ復活したりで
次の季節へのステップがスタートしました。

次巻よりリオの実家、ルーフェン紀行編になります。
新しい出会いや、ヴィヴィオたちと春光拳との触れあいの
プチ合宿の様子を見守っていただければと。

＊　＊　＊

■新しいおともだち・ユミナさん
アインハルトさんのクラスメイト。
格闘技ファンかつ医師志望、整体が得意です。
明るい性格ですが意外と奥手？これまでもアインハルトと
何度か話した事はあるそうですが、
なにぶんアインハルトさんがあんな感じだったのであまり会話も弾まず
遠慮していたようですが
やっと友達になれたのではしゃいでいます。

＊　＊　＊

あ、そういえばアニメ化発表されました。
話自体はかなり前から、具体的な話が動きはじめてからも
もう1年以上経過しているので、
私自身としては「ようやく発表できました」な感じです。
脚本＆コンテをはじめ、制作もどんどん進んでいっていますので
放送が始まったら、動いてしゃべるヴィヴィオたちを見てやってくださいね。

それではまた！

都築真紀

VIVID CHAPTER 67 CREDITS

TRANSLATOR: KINSEI
RAW SCANNER: CRAZY HAT
CLEANERS: CRAZY HAT, EREBEA
PROOFREADERS: KIRA WING, CTHULHUDPC
EDITOR: SETSUNA F. SEIEI
PROJECT LEADER: PRIMESONIC
SAINT KING: SATSUKI TAKAHASHI

VISIT US AT
HTTP://VIVIDTRANSLATIONS.COM/